

17 October 2014

---

## Соглашение

**О принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний\***

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

---

### Добавление 64 – Правила № 65

### Пересмотр 2 – Поправка 2

Дополнение 9 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу:  
9 октября 2014 года

**Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения специальных предупреждающих огней, устанавливаемых на механических транспортных средствах и их прицепах**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

---

\* Прежнее название Соглашения: Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.14-18797 (R) 130315 130315



Просьба отправить на вторичную переработку 



Пункт 1.2.1 изменить следующим образом:

- "1.2.1 Торговое наименование или товарный знак;
- a) лампы, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но изготовленные разными изготовителями, рассматриваются в качестве ламп разных типов;
  - b) лампы, изготовленные одним и тем же изготовителем, но имеющие разные торговые наименования или товарные знаки, могут рассматриваться в качестве ламп одного типа;"

Пункт 1.6, весь нынешний текст изменить следующим образом:

- "1.6 "эффективную силу света"  $J_e$  как для поворачивающегося, так и для неподвижного проблескового типа, измеренную в установленном направлении, определяют по следующей формуле:

$$J_e = \frac{J_m}{1 + \frac{C}{FT}},$$

где:

$J_m$  – максимальная сила света (кд),

$C$  – временная постоянная,  $C = 0,2$  с,

$F$  – фактор, определяемый формулой  $F = \frac{\int_0^T J dt}{J_m T}$ ,

$T$  – период,

$J$  – мгновенная сила света (кд)".

Пункт 1.7 изменить следующим образом:

- "1.7 "исходный центр специального предупреждающего огня" означает:
- a) в случае поворачивающегося или неподвижного проблескового огня (категории T) и в случае направленного проблескового огня (категории X) пересечение исходной оси с внешней поверхностью, испускающей свет: оно указывается изготовителем специального предупреждающего огня. При отсутствии такого указания под ним подразумевается:
    - i) оптический центр источника света,
    - ii) геометрический центр внешней оптической поверхности или
    - iii) в случае ряда источников света в оптической системе – геометрический центр такого ряда".

Включить новый пункт 1.9.1.2 следующего содержания:

- "1.9.1.2 в конусах вращения, образующие которых составляют с упомянутой выше горизонтальной плоскостью углы от точки минимальной эффективной силы света, значения которых указаны в таблице приложения 5 к настоящим Правилам".

Пункт 1.9.1.2 (прежний), изменить нумерацию на 1.9.1.3.

Пункт 2.2.2 изменить следующим образом:

"2.2.2 краткое техническое описание с указанием, в частности, источника света, предусмотренного изготовителем специального предупреждающего огня, включая, когда это применимо, элемент(ы) электронного управления, балластное(ые) сопротивление(я) или механизм(ы) управления освещением либо модуль источника света и конкретный идентификационный код модуля источника света. В том случае, когда источником является светоизлучающий диод (СИД), – торговое наименование и тип".

Пункт 2.2.6 изменить следующим образом:

"2.2.6 два образца колпака внешнего рассеивателя, если конструкция специального предупреждающего огня, за исключением цвета колпака внешнего рассеивателя, остается неизменной и официальное утверждение может быть распространено одновременно либо позднее на специальные предупреждающие огни другого цвета. В этом случае достаточно провести фотометрические и колориметрические испытания".

Включить новые пункты 2.4–2.4.2 следующего содержания:

"2.4 Если речь идет о типе специального предупреждающего огня, отличающемся от ранее утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:

2.4.1 заявление изготовителя этого огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;

2.4.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы".

Пункт 5.1 изменить следующим образом:

"5.1 Специальные предупреждающие огни должны быть сконструированы и изготовлены таким образом, чтобы в нормальных условиях эксплуатации и независимо от вибрации, которой они могут подвергаться, гарантировалось их нормальное функционирование без изменения характеристик, предписанных в настоящих Правилах.

Специальные предупреждающие огни должны быть сконструированы и изготовлены таким образом, чтобы выполнялись соответствующие требования в отношении внутреннего напряжения, превышающего 60 В постоянного тока; например, в соответствии с маркировкой устройства, предусмотренной в пункте 5.1.1.5 Правил № 100".

Пункт 5.6 изменить следующим образом:

"5.6 Частота  $f$ , продолжительность свечения  $t_n$  и продолжительность мерцания  $t_D$  должны соответствовать значениям, указанным в таблице приложения 5 к настоящим Правилам. Они должны измеряться при температуре окружающей среды  $+23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$  и при напряжении на клеммах устройств, составляющем от 90 до 115% номи-

нального напряжения. Кроме того, должно обеспечиваться включение и правильное функционирование специального предупреждающего огня при температуре от  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  или при воздействии на него струи воды в соответствии с процедурой, изложенной в приложении 4 к настоящим Правилам. При этих условиях через одну минуту после подачи напряжения, равного 90% номинального, частота должна составлять от 2,0 до 4,0 Гц".

*Включить новый пункт 5.8 следующего содержания:*

"5.8 Устройство поворачивающегося или проблескового специального предупреждающего огня категории Т может излучать свет различных цветов.

В этом случае должны быть отдельно выполнены требования, касающиеся каждого цвета во всем угловом диапазоне.

Запрещается одновременная активация более одного цвета.

Изготовитель огня должен передать информацию о монтаже для обеспечения правильной установки на транспортном средстве, с тем чтобы в любой момент времени активировался только один цвет специального предупреждающего огня".

*Включить новый пункт 5.9 следующего содержания:*

"5.9 В случае специальных предупреждающих огней, утвержденных на основании настоящих Правил, пользователь не должен иметь возможности активировать группу в несколько вспышек (серию вспышек), которая не соответствует требованиям пункта 6 приложения 5".

*Приложение 3 изменить следующим образом (заголовок оставить без изменений), исключив сноску 1:*

"В условиях, указанных в пункте 7 настоящих Правил, координаты цветности для света, проходящего через рассеиватель(и), используемый(ые) для специальных предупреждающих огней, не должны выходить за указанные ниже пределы.

1. Автожелтый

Предел в сторону желтого:  $y \leq x - 0,120$

Предел в сторону красного:  $y \geq 0,390$

Предел в сторону белого:  $y \geq 0,790 - 0,670 x$

2. Синий

Предел в сторону зеленого:  $y = 0,065 + 0,805 x$

Предел в сторону белого:  $y = 0,400 - x$

Предел в сторону фиолетового:  $y = 1,667x - 0,222$

3. Красный

Предел в сторону фиолетового:  $y \geq 0,980 - x$

Предел в сторону желтого:  $y \leq 0,335$

Колориметрические значения должны измеряться в условиях устойчивого состояния".

*Приложение 4* изменить следующим образом (заголовок оставить без изменений):

"На образец специального предупреждающего огня, установленного в своем обычном положении с открытыми дренажными отверстиями, если таковые имеются, направляют из одиночной насадки под углом 45° коническую струю воды из расчета 2,5 мм в минуту.

Во время испытания устройство должно вращаться вокруг своей вертикальной оси со скоростью 4 оборота в минуту. Однако если вода с помощью нескольких насадок одновременно направляется на испытуемое устройство по всем направлениям в горизонтальной плоскости, то в ходе испытания вращать устройство нет необходимости. В этом случае поток воды, удовлетворяющий изложенным выше требованиям, должен быть скорректирован таким образом, чтобы обеспечивались равномерное распределение и соответствующий уровень увлажнения.

Испытание проводят непрерывно в течение 12 часов, после чего подачу воды прекращают.

Через час образец осматривают; считается, что он выдержал испытание, если объем накопившейся воды не превышает 2 см<sup>3</sup>".

*Приложение 5*

*Пункты 1 и 2* изменить следующим образом:

"1. Измерения фотометрических характеристик проводят на расстоянии не менее 25 м.

Угловой диаметр фотоэлектрического приемника со стороны специального предупреждающего огня должен составлять не более 10 минут дуги.

Однако расстояние между датчиком и специальным предупреждающим огнем должно быть скорректировано в сторону увеличения таким образом, чтобы отверстие, через которое в датчик поступает свет, обеспечивало полный обзор специального предупреждающего огня с помощью датчика.

Время срабатывания фотометрической системы должно соответствовать времени нарастания измеряемого сигнала.

2. Для специальных предупреждающих огней с одним уровнем силы света (класс 1) применяется уровень, принятый для "ночных условий".

Для специальных предупреждающих огней с двумя уровнями силы света (класс 2) измерения проводят для каждого из двух уровней.

Эффективная сила света в различных направлениях должна соответствовать значениям, указанным в приведенных ниже таблицах, и измеряться после того, как фотометрические характеристики светоотдачи специальных предупреждающих огней достигли состояния стабильности согласно положениям пункта 5 ниже".

*Пункт 5* изменить следующим образом:

"5. Для любого огня сила света, измеренная через одну минуту и после того, как фотометрические характеристики светоотдачи специаль-

ного предупреждающего огня достигли состояния стабильности (отклонение менее  $\pm 5\%$  в течение последних 15 минут функционирования), должна соответствовать минимальным и максимальным требованиям. Распределение силы света через одну минуту функционирования может рассчитываться с применением соотношения, полученного в точке HV в промежутке между одной минутой и моментом достижения стабильности фотометрических характеристик".

Пункт 7.1 изменить следующим образом:

"7.1 Частота, продолжительность свечения и продолжительность мерцания должны соответствовать значениям, указанным в приведенной ниже таблице:

		<i>Синий или автожелтый цвет система вращения или источники проблескового света (категории T и X)</i>	
Частота f (Гц)	макс.	4,0	
	мин.	2,0	
продолжительность свечения $t_H$ (с)	макс.	0,4/f	
продолжительность свечения $t_D$ (с)	мин.	0,1	

Пункт 7.3 изменить следующим образом:

"7.3 Эффективная сила света на исходной оси для направленного проблескового огня (категория X) должна соответствовать значениям, указанным в приведенной ниже таблице:

<i>Категория X</i>			<i>Цвет</i>		
			<i>синий</i>	<i>авто- желтый</i>	<i>красный</i>
Минимальное значение эффективной силы света $J_e$ на исходной оси	H = 0° V = 0°	днем	200	400	200
		ночью	100	200	100
Максимальное значение эффективной силы света $J_e$	внутри H = $\pm 10^\circ$ V = $\pm 4^\circ$	днем	3 000	3 000	3 000
		ночью	1 500	1 500	1 500
	внутри H = $\pm 20^\circ$ V = $\pm 8^\circ$	днем	1 500	1 500	1 500
		ночью	600	600	600
	За пределами указанных выше зон	днем	1 000	1 000	1 000
		ночью	300	300	300

Пункт 8.2 изменить следующим образом:

- "8.2 Если специальный предупреждающий огонь состоит из двух или более оптических систем, то все оптические системы должны работать синхронно в каждой половине сплошной "полосы света", простирающейся по ширине транспортного средства. В этом случае при измерении эффективной силы света включается только одна половина "полосы света", с тем чтобы световое излучение на неизмеряемой стороне не добавлялось к световому излучению на измеряемой стороне. Временные значения, содержащиеся в пункте 6.1 настоящего приложения 5, применяются к включенной половине "полосы света"."

*Приложение 6*

Заголовок изменить следующим образом:

**"Относительное спектральное распределение ксенона"**

*Приложение 7*

Пункт 2.5 изменить следующим образом:

- "2.5 Критерии приемлемости

Изготовитель несет ответственность за проведение статистического анализа результатов испытаний и за определение, по согласованию с компетентным органом, критериев приемлемости его продукции в целях выполнения предписаний в отношении проверки соответствия продукции, предусмотренных в пункте 9.1 настоящих Правил.

Критерии приемлемости должны быть такими, чтобы при уровне уверенности 95% минимальная вероятность успешного прохождения выборочной проверки в соответствии с требованиями приложения 8 (первый отбор образцов) составляла 0,95."

*Приложение 8*

Пункт 2.3 изменить следующим образом:

- "2.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяют положения пункта 10, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для специального предупреждающего огня составляют: ..."

---